

***BOSE***

**SOUNDLINK®**  
REVOLVE +

**Kérjük, olvassa el és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.**

## Fontos biztonsági utasítások

1. Olvassa el ezeket az utasításokat.
2. Órizza meg őket.
3. Tartson be minden figyelmeztetést.
4. Tartsa be az összes utasítást.
5. Ne helyezze a készüléket hőforrások, például fűtőttest, tűzhely vagy egyéb hőtermelő berendezés közelébe (ideértve az erősítőket is).
6. Kizárólag a gyártó által meghatározott kiegészítőket/tartozékokat használja.
7. Húzza ki a készülék dugóját villámláskor, vagy ha hosszabb ideig nem fogja használni.
8. A javítási munkákat bízva szakemberre. Ha a berendezést bármilyen sérülés éri (például a tápkábel vagy annak dugója megsérül, tárgy esett a berendezésbe, az nem működik megfelelően vagy leejtették) szervizelésre szorul.

## VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS:



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék dobozában olyan szigetelés nélküli, veszélyes feszültség van jelen, amely áramütést okozhat.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az útmutatóban fontos kezelési és karbantartási utasítások szerepelnek.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékozódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.

- Tartsa a terméket távol tűztől és más hőforrásoktól. A termékre és annak közelébe TILOS gyertyát vagy egyéb nyílt lánggal működő eszközt helyezni.
- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- Ezzel a termékkel NE használjon áramátalakítót.
- A termék kizárólag a mellékelt tápegységgel használható.
- Ha leválasztó egységként a hálózati csatlakozódugaszt vagy a készülékcsatlakozót használja, az ilyen leválasztó egységnek mindig működőképés állapotban kell lennie.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.
- A termékcímke a termék alján található.

**MEGJEGYZÉS:** A berendezést az FCC-előírások 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületek belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést csatlakoztassa egy másik áramkörhöz, mint amelyik a vevőkészülék áramellátását biztosítja.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Az eszköz megfelel az FCC szabályzat 15. részének és az Industry Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

Ez a készülék megfelel az FCC és az Industry Canada által az általános népszerűsége vonatkozásán megállapított sugárzási határértékeknek. A berendezés telepítése és működtetése során a sugárzó egység és az emberi test között legalább 20 cm-es távolságot kell tartani. Ezt a jeladót tilos bármilyen antenna vagy jeladó mellé helyezni, illetve azokkal együtt használni.

Megfelel az IMDA követelményeinek.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

### A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozások

#### XII. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozásoknak megfelelően, a vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön felhatalmazása nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét.

#### XIV. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési törvénynek („Telecommunications Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

**NE** próbálja meg eltávolítani az újratölthető lítiumion akkumulátort a termékből. Az eltávolításhoz kérje a Bose helyi kereskedőjének vagy egy képzett szakembernek a segítségét.



**A használt akkumulátort helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként.** Az akkumulátort tilos elégetni.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

**Li-ion** A termékben található újratölthető lítiumion akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el. További információért lépjen kapcsolatba a Bose helyi viszonteladójával, vagy látogasson el a [products.bose.com/static/compliance/index.html](http://products.bose.com/static/compliance/index.html) weboldalra.



# JOGSZABÁLYI MEGFELELŐSÉG

**CE** A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

A jelen termék megfelel az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményeket meghatározó 2009/125/EC direktíva előírásainak, és ennek megfelelően eleget tesz a következő normák és dokumentumok előírásainak: 1275/2008 (EK) rendelet a 801/2013 (EK) rendelettel kiegészítve.

Az energiafelhasználásra vonatkozó kötelező állapotinformációk	Energiafelhasználási módok	
	Készenlét	Hálózati készenléti
Energiafogyasztás a megadott energiafelhasználási módban, 230 V/50 Hz bemeneti teljesítmény mellett	$\leq 0,5 \text{ W}$	Bluetooth* $\leq 2,0 \text{ W}$
A berendezés ennyi idő elteltével lép automatikusan az adott módba	$\leq 20$ perc elteltével készenléti állapotba lép	$\leq 5$ perc
Energiafogyasztás hálózati készenléti módban, ha minden vezetékes port csatlakoztatva van, és az összes vezeték nélküli hálózati port aktíválva van, 230 V/50 Hz bemeneti teljesítmény mellett	NA	$\leq 2,0 \text{ W}$
Hálózati port inaktiválási/aktiválási folyamatai. Az összes hálózat inaktiválásával a készenléti mód aktiválódik.	Bluetooth: Inaktiválásához törölje a párosítási lista tartalmát. Ehhez nyomja le és tartsa lenyomva 10 másodpercig a Bluetooth gombot. Aktiválásához párosítsa egy Bluetooth-forrással.	

## Európában:

### Működési frekvenciatartomány: 2400–2483,5 MHz:

*Bluetooth:* A maximális átviteli teljesítmény kevesebb, mint 20 dBm EIRP.

*Bluetooth Low Energy:* A maximális spektrális teljesítménysűrűség kevesebb, mint 10 dBm/MHz EIRP.

## A veszélyes anyagokra vonatkozó kínai korlátozások táblázata

Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben						
Alkatrész neve	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibrómozott bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fémrészek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangsugárzók	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0
Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült. 0: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket. X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga az GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.						

**A veszélyes anyagokra vonatkozó tajvani korlátozások táblázata**

Berendezés neve: Bose® SoundLink® Revolve+ Bluetooth® hangszóró, típusjelleg: 419356						
Szabályozott anyagok és kémiai jelölésük						
Egység	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr+6)	Polibrómozott bifenilek (PBB)	Polibrómozott difeniléterek (PBDE)
NYÁK-ok	-	o	o	o	o	o
Fémrészek	-	o	o	o	o	o
Műanyag részek	o	o	o	o	o	o
Hangszórók	-	o	o	o	o	o
Kábelek	-	o	o	o	o	o
<b>1. megjegyzés:</b> „o” jelzés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag százaléka nem haladja meg a jelenlegi referenciaérték százalékát.						
<b>2. megjegyzés:</b> Az „-” jelölés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag megfelel a kivételnek.						

**Feljegyzendő adatok**

A gyári szám és a típuszám a hangszóró alján található.

Gyári szám: \_\_\_\_\_

Típuszám: \_\_\_\_\_

A bizonylatot tartsa a kezelési útmutató mellett.

Ragadja meg az alkalmat, és regisztrálja az Ön által vásárolt Bose terméket!

Ezt egyszerűen megteheti a következő címen: <http://global.Bose.com/register>

**Gyártás dátuma:** A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például a „8” 2008-at vagy 2018-at jelöl.

**Kínai importőr:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riving Road, Kína (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**EU-importőr:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**Tajvani importőr:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajvan. Telefonszám: +886-2-2514 7676

**Mexikói importőr:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 Mexico, D.F. Telefonszám: +5255 (5202) 3545

Az Android, a Google Now, a Google Play és a Google Play logó a Google LLC. védjegyei.

Az Apple, az Apple embléma, az iPad, az iPhone, az iPod és a Siri az Apple, Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatásjegye. Az „iPhone” védjegyet Japánban az Aiphone K.K. licenccel használják.

A *Bluetooth* szóvédjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használ.

Az N-Mark jelölés az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

Bose Corporation központja 1-877-230-5639

©2018 Bose Corporation. A jelen kiadványt tilos előzetes írásos engedély nélkül részeiben vagy egészében sokszorosítani, módosítani, terjeszteni, illetve azt bármilyen más módon felhasználni.

# TARTALOM

---

## **A Bose® Connect alkalmazás**

Jellemzők .....	8
-----------------	---

## **Első lépések**

Kicsomagolás .....	9
Irányelvek az elhelyezéshez .....	10
Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz .....	11
A hangszóró be- és kikapcsolása .....	11

## **Vezérlőgombok**

Médialejátszási funkciók .....	13
Hívásfunkciók .....	13
A hangutasítások elérése .....	13
Hangos figyelmeztetések .....	13

## **Hangutasítások beállítása**

Előre telepített nyelvek .....	14
Nyelv kiválasztása .....	14
Nyelv módosítása .....	14
Hangutasítások letiltása .....	14

## **Bluetooth® technológia**

A párosítási módszer kiválasztása .....	15
Mobileszközök párosítása .....	16
Mobileszköz párosítása NFC használatával .....	17
További mobileszközök párosítása .....	18
Eszközök leválasztása .....	18
Az eszköz újracsatlakoztatása .....	18

## **Több kapcsolat kezelése**

A csatlakoztatott mobileszközök azonosítása .....	19
Váltás két csatlakoztatott eszköz között .....	19
Csatlakozás egy korábban párosított eszközhöz .....	19
A hangszóró párosítási listájának törlése .....	19
A Bose® Connect alkalmazás használata .....	19

## Vezetékes kapcsolatok

3,5 mm-es sztereokábel csatlakoztatása .....	20
USB-kábel csatlakoztatása .....	20

## A rendszer használata akkumulátorról

Az akkumulátor energiatakarékos módja .....	21
Automatikus kikapcsolás beállítása .....	21
Automatikus kikapcsolás letiltása .....	21

## Állapotjelzők

Akkumulátor jelzőfénye .....	23
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> -állapotjelző .....	23
Bemeneti állapotjelző .....	23

## Bose<sup>®</sup> hangszórók egymással való párosítása

Hangszórók párosítása a Bose <sup>®</sup> Connect alkalmazással (javasolt módszer) .....	24
A hangszórók manuális párosítása .....	24
Parti mód .....	24
Sztereo mód .....	25
Váltás a parti mód és a sztereo mód között .....	26
A parti mód vagy a sztereo mód letiltása .....	26

## Ápolás és karbantartás

Tisztítás .....	27
Ügyfélszolgálat .....	27
Korlátozott garancia .....	27
Műszaki adatok .....	27

## Hibaelhárítás

Gyakori megoldások .....	28
A hangszóró gyári beállításainak visszaállítása .....	30

## A BOSE® CONNECT ALKALMAZÁS

---

Töltse le az ingyenes Bose® Connect alkalmazást, amellyel könnyedén kezelheti a *Bluetooth*®-kapcsolatokat, feloldhatja a zárolt funkciókat, és hozzáférhet a jövőbeli frissítésekhez.

### Jellemzők

---

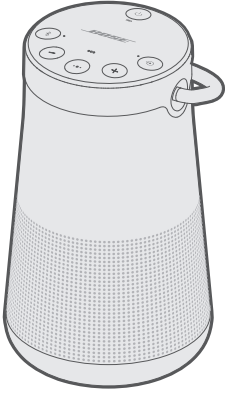
- Könnyen csatlakoztathat több mobileszközt is, és egyetlen mozdulattal válthat közöttük.
- Letilthatja a hangutasításokat.
- Személyre szabhatja a hangutasítások nyelvét és a hangszóró további beállításait.
- Beállíthatja a hangszórókat úgy, hogy parti módban vagy sztereó módban szóljanak.
- Kompatibilis a legtöbb Apple- és Android™-rendszerrel.
- Frissítse hangszórója szoftverét a legújabb verzióra.





## Kicsomagolás

Óvatosan csomagolja ki a dobozt, és ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



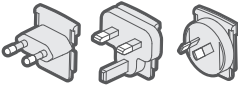
SoundLink® Revolve +



USB-tápegység\*



USB-kábel



Hálózati adapterek\*

\* Az USB-tápkábel és a hálózati csatlakozóadapterek némileg eltérőek lehetnek. Használja a régiójának megfelelő hálózati adaptert.

Ha a termék bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja a terméket. Forduljon a Bose® hivatalos viszonteladójához, vagy a Bose ügyfélszolgálatához (lásd: 27. oldal).

### **Irányelvek az elhelyezéshez**

---

- A legjobb *Bluetooth*<sup>®</sup>-teljesítmény érdekében a mobil eszközt a hangszórótól legfeljebb 10 méterre helyezze el úgy, hogy a hangszóró és Ön között ne legyen semmilyen akadály. Ha az eszközt ennél távolabb helyezi, vagy ha Ön és a hangszóró között akadályok vannak, romolhat a hangminőség, és előfordulhat, hogy az eszköz lekapcsolódik a hangszóróról.
- A többi vezeték nélküli eszközt helyezze legalább 1 méterre a hangszórótól.
- Ne tegye a hangszórót és a mobilkészüléket fémből készült szekrénybe, illetve tartsa távol az ilyen szekrényektől, valamint más audio-/videoeszközöktől és közvetlen hőforrásoktól.

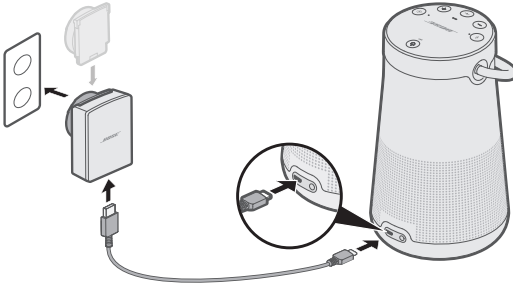
#### **FIGYELMEZTETÉS:**

- Állítsa a hangszórót a talpára. A hangszóró megsérülhet, és romolhat a hangzása, ha azt bármelyik másik oldalára helyezi.
- A hangszórót ne helyezze nedves vagy piszkos felületre.

## Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz



A hangszóró részlegesen feltöltve kerül forgalomba. Mielőtt megkezdéné a hangszóró használatát, először csatlakoztassa azt egy elektromos aljzathoz. A hangszórót nem kell teljesen feltölteni, de az akkumulátor aktiválásához szükséges elvégezni ezt a lépést.

1. Dugja be az USB-kábel kisebb végét a hangszórón lévő mikro-B USB-csatlakozóba.



2. A másik végét dugja be az USB-tápegységbe.
3. Csatlakoztassa az USB-tápegységet egy elektromos hálózati aljzathoz.

**Megjegyzés:** Ha szükséges, a régiójának megfelelő hálózati adaptert dugja be az elektromos aljzatba.

Az akkumulátor állapotjelzője (  ) sárgán villog, a hangszóró pedig hangjelzést ad le. Ha teljesen fel van töltve, a  jelzőfény zölden világít.

## A hangszóró be- és kikapcsolása

A gombsoron nyomja meg a  főkapcsolót.

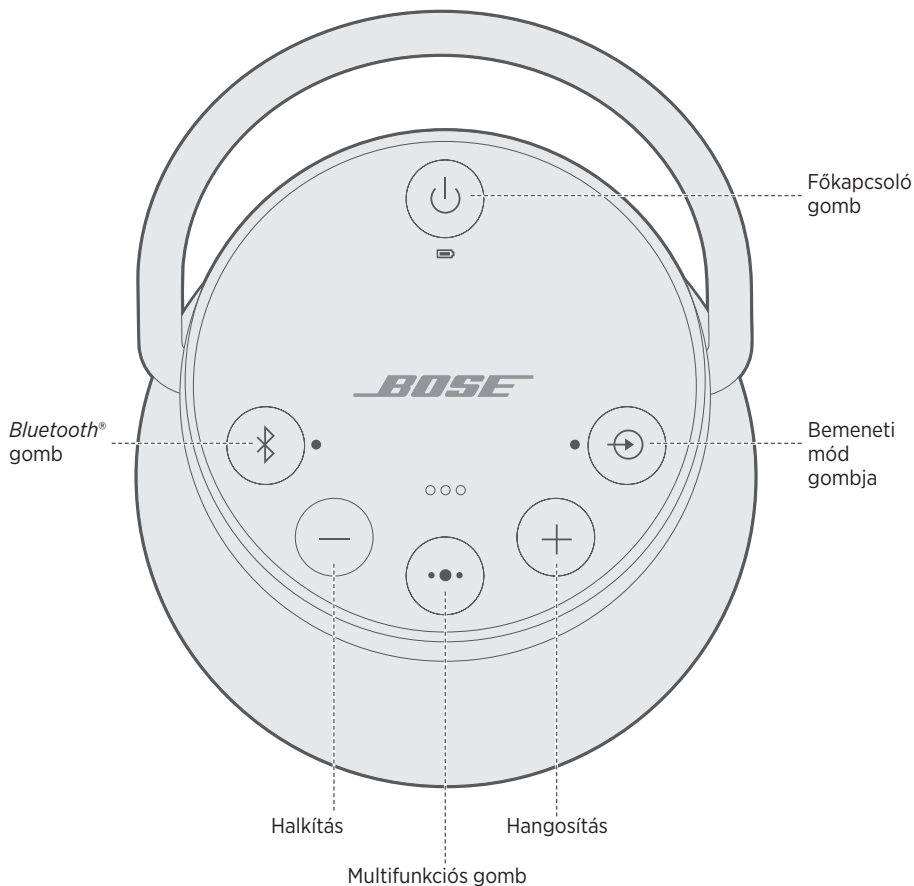
- Amikor a hangszórót legelőször bekapcsolja, a *Bluetooth*<sup>®</sup> állapotjelzője kéken világít, és a hangutasítások felszólítják arra, hogy válasszon nyelvet (lásd: 14. oldal).
- Ha már bekapcsolta a hangszórót, és legalább egy mobil eszközzel párosította, a *Bluetooth*<sup>®</sup> jelzőfény fehéren villog, és a legutoljára párosított két mobil eszközhöz kapcsolódik. Az „Akkumulátor <szám> százalék. Csatlakoztatva: <mobileszköz neve>.” üzenetet fogja hallani A *Bluetooth*<sup>®</sup> állapotjelző folyamatos fehér fénnel világít.

## VEZÉRLŐ GOMBOK

---

A gombosor segítségével bekapcsolhatja a hangszórót, és vezérelheti a hangszóró lejátszási funkcióját, hangerejét és a kihangosítóját.

**Megjegyzés:** Előfordulhat, hogy bizonyos mobil eszközök nem támogatják ezt a funkciót.



A ●●● multifunkciós gombbal a hangszóróról vezérelheti a mobilszközön lévő zenei forrásokat és a beérkező kihangosított hívásokat.

## Médialejátszási funkciók

Funkció	Teendő
Lejátszás	Nyomja meg a ●●● gombot.
Szünet	Nyomja meg a ●●● gombot. <b>Megjegyzés:</b> Bemeneti módban a ●●● gomb lenyomásával elnémíthatja a hangforrást (lásd: 20. oldal).
Ugrás a következő zeneszámra	Nyomja meg kétszer a ●●● gombot.
Ugrás az előző zeneszámra	Nyomja meg háromszor a ●●● gombot.

## Hívásfunkciók

Funkció	Teendő
Hívás kezdeményezése	Tartsa lenyomva a ●●● gombot a mobilszköz hangvezérlésének aktiválásához. Lásd: „A hangutasítások elérése”.
Hívás közben a kihangosított hívást a mobilszközre irányítja	Tartsa lenyomva a ●●● gombot.
Hívás fogadása	Nyomja meg az ●●● gombot.
Hívás elutasítása	Tartsa lenyomva a ●●● gombot.
Hívás befejezése	Nyomja meg az ●●● gombot.
Hívás elnémítása	Tartsa lenyomva egyszerre a – és a + gombokat. A hang visszakapcsolásához tartsa ismét lenyomva.
Váltás a hívások között	Hívás közben nyomja meg a ●●● gombot a második hívás fogadásához. Nyomja meg kétszer a ●●● gombot a hívások közötti váltáshoz.

## A hangutasítások elérése

A hangszóró mikrofonja az okostelefon mikrofonjának kiterjesztéseként működik. A ●●● multifunkciós gomb segítségével a mobilszköz hangvezérlési funkcióját elérve többek között hívásokat kezdeményezhet és fogadhat, a Siri® vagy a Google Now™ használatával zenét játszhat le, tájékozódhat az időjárásról vagy megtudhatja kedvenc meccsének állását.

Tartsa lenyomva a ●●● gombot az eszköz hangvezérlésének aktiválásához. Hangjelzést hall, mi jelzi, hogy a hangvezérlés aktiválódott.

## Hangos figyelmeztetések

A hangszóró azonosítja a hívókat (ha erre lehetőség van). A funkció letiltása: 14. oldal.

# HANGUTASÍTÁSOK BEÁLLÍTÁSA

---

A Bluetooth®-párosítási és -csatlakoztatási folyamat elvégzését hangutasítások segítik.

## Előre telepített nyelvek

---

- Angol
- Spanyol
- Francia
- Német
- Mandarin
- Japán
- Koreai
- Olasz
- Portugál
- Svéd
- Holland
- Orosz
- Lengyel

## Nyelv kiválasztása

---

1. A választható nyelvek között a **-** vagy a **+** gomb megnyomásával görgethet végig.
2. Amennyiben meghallja a keresett nyelvet, tartsa lenyomva a **•••** multifunkciós gombot annak kiválasztásához.  
Egy sípoló hangot, majd a „Párosításra kész” üzenetet fogja hallani.

## Nyelv módosítása

---

1. Tartsa lenyomva egyszerre a **-** és a bementi mód **⊕** gombját, amíg meg nem hallja az első nyelvnek megfelelő hangutasítást.
2. A választható nyelvek között a **-** vagy a **+** gomb megnyomásával görgethet végig.
3. Amikor meghallja a keresett nyelvet, tartsa lenyomva a **•••** gombot mindaddig, amíg egy sípoló hangot, valamint a „Csatlakoztatva: <mobileszköz neve>” üzenetet meg nem hallja.

## Hangutasítások letiltása

---

Tartsa elnyomva egyszerre a **-** és a **+** gombot, amíg meg nem hallja a „Hangutasítások kikapcsolva” üzenetet.

**Megjegyzés:** Ismételje meg a fenti lépést a hangutasítások engedélyezéséhez.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával mobil eszközökről, így többek között okostelefonokról, táblagépekről és számítógépekről játszhat le zenét. Ahhoz, hogy egy eszközről zenét tudjon lejátszani, először párosítani kell az eszközt a hangszóróval.

## A párosítási módszer kiválasztása

Az eszközt párosíthatja a fülhallgatóval a *Bluetooth* vezeték nélküli technológia vagy az NFC rövid hatósugarú kommunikáció segítségével.

A mobil eszköz párosítását a Bose® Connect alkalmazással is elvégezheti (lásd: 8. oldal).

### Mi az az NFC?

Az NFC technológia segítségével a mobil eszközök között azok összeérintésével létesíthet vezeték nélküli kapcsolatot. Ellenőrizze az eszköze kezelési útmutatójában, hogy a modell támogatja-e az NFC-n keresztül történő párosítást.

<p><b>Ha eszköze nem támogatja a NFC-n keresztül történő <i>Bluetooth</i>-párosítást, vagy ha segítségre van szüksége:</b></p>	<p>Hajtsa végre a következő eljárást: „Mobil eszközök párosítása”, 16. oldal.</p>
<p><b>Amennyiben eszköze támogatja az NFC-n keresztül történő <i>Bluetooth</i>-párosítást:</b></p>	<p>Hajtsa végre a következő eljárást: „Mobil eszköz párosítása NFC használatával”, 17. oldal.</p>

**Megjegyzés:** Ha eszköze mind a *Bluetooth*-on, mind pedig az NFC-n keresztüli párosítást támogatja, szabadon használhatja bármelyiket.

## Mobileszközök párosítása

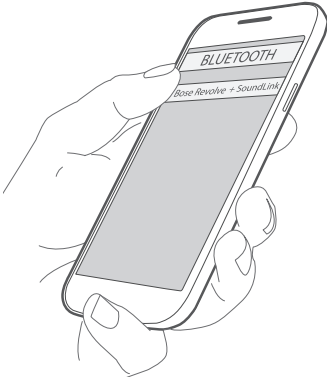
---

Amikor a hangszórót először kapcsolja be, az automatikusan elkezd keresni az Ön mobileszközét.

1. Az eszközön kapcsolja be a *Bluetooth*® funkciót.

**Tipp:** A *Bluetooth* funkció általában a Beállítások menüben található.

2. Válassza ki a Bose® Revolve + SoundLink® hangszórót az eszközlistánól.



A párosítás után hallani fogja a „Kapcsolódva:<mobileszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző fehéren fog világítani.

**Megjegyzés:** További eszközök párosításához lásd: 18. oldal.

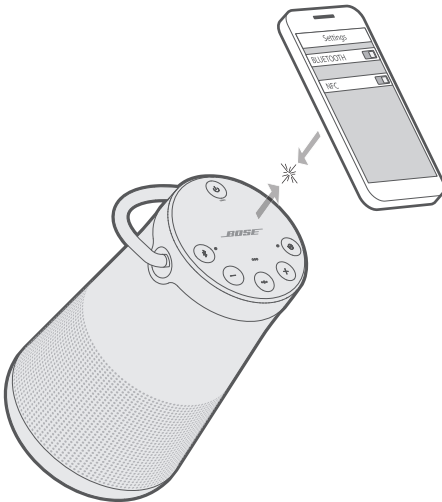


## Mobileszköz párosítása NFC használatával

**Megjegyzés:** Amikor a hangszórót az első alkalommal kapcsolja be, az NFC-vel történő párosítás előtt mindenképpen válasszon ki egy nyelvet.

1. Oldja fel a mobilkészüléke zárolását, és kapcsolja be a *Bluetooth*® és NFC funkciókat. Ezekről a funkciókról az eszköz felhasználói útmutatójában olvashat részletesebben.
2. Érintse az eszközén található NFC-érintőpontot a hangszóró tetejének középső részéhez. A Bose® logó területét kell megérinteni.

Előfordulhat, hogy az eszköz megkérdezi, hogy jóváhagyja-e a párosítást.



A párosítás után hallani fogja a „Kapcsolódva:<mobileszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző fehéren fog világítani.

### További mobileszközök párosítása

---

A hangszóró párosítási listájában legfeljebb nyolc párosított mobileszközt tárolhat.

- Tartsa lenyomva a **Bluetooth**® gombot, amíg a *Bluetooth* állapotjelzője elkezd kéken villogni, és meg nem hallja a „Másik eszköz párosítására kész” üzenetet. Párosítsa eszközt a hangszóróval (lásd: 16. oldal).
- Ha az eszköz támogatja az NFC használatával történő párosítást, lásd: „Mobileszköz párosítása NFC használatával”, 17. oldal.

### Eszközök leválasztása

---

- Kapcsolja ki készülékén a *Bluetooth* funkciót.
- Ha az eszköz támogatja az érintéses NFC-párosítást, érintse az eszköz NFC-érintőpontját a hangszóró tetejéhez. A Bose® logó területét kell megérinteni.

### Az eszköz újracsatlakoztatása

---

Bekapcsoláskor a hangszóró megpróbál újracsatlakozni a legutoljára használt két eszközhöz.

**Megjegyzés:** Ehhez az eszközöknek hatótávolságon belül, bekapcsolva kell lenniük.

Ha az eszköz támogatja az érintéses NFC-párosítást, érintse az eszköz NFC-érintőpontját a hangszóró tetejéhez. A Bose logó területét kell megérinteni.

A hangszóró a párosítási listán akár nyolc párosított mobil eszközt is képes tárolni, és a hangszóró egyszerre két mobil eszközhöz tud aktívan csatlakozni.

**Megjegyzés:** Egyszerre csak egy eszközről lehet zenét lejátszani.

## A csatlakoztatott mobil eszközök azonosítása

---

Nyomja meg a *Bluetooth*<sup>®</sup> gombot  $\text{✕}$  az éppen csatlakoztatott eszközök nevének meghallgatásához.

## Váltás két csatlakoztatott eszköz között

---

1. Állítsa le a zenét az első eszközön.
2. Indítsa el a zenét a második eszközön.

## Csatlakozás egy korábban párosított eszközhöz

---

1. Az aktuálisan csatlakoztatott eszköz nevének meghallgatásához nyomja meg a  $\text{✕}$  gombot.
2. Nyomja meg a  $\text{✕}$  gombot két másodpercen belül a hangszóró párosítási listáján szereplő következő eszköz csatlakoztatásához.
3. Ismétlje ezt a lépést mindaddig, amíg a megfelelő eszköz nevét meg nem hallja. Hangjelzést hall, ami jelzi, hogy folyamatban van az eszköz csatlakoztatása.
4. Indítsa el a zenét a csatlakoztatott eszközön.

## A hangszóró párosítási listájának törlése

---

1. Tartsa lenyomva a  $\text{✕}$  gombot 10 másodpercig, amíg a „*Bluetooth*<sup>®</sup>-eszköz listájának tartalma törölve. Párosításra kész.” üzenetet meg nem hallja.  
Az összes eszköz törlődik, és a hangszóró készen áll új eszközzel való párosítására.
2. Törölje a hangszórót az eszközén található *Bluetooth*-listáról.

## A Bose<sup>®</sup> Connect alkalmazás használata

---

Több csatlakoztatott eszköz könnyű kezeléséhez használhatja a Bose<sup>®</sup> Connect alkalmazást is (lásd: 8. oldal).

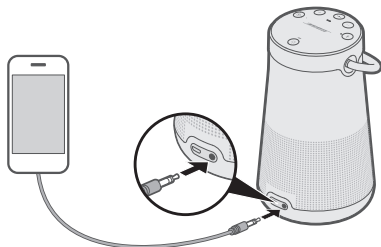
Az AUX-csatlakozóhoz vagy a mikro-B USB-csatlakozóhoz okostelefon, táblagép, számítógép vagy más típusú mobilkészülék hangkimenetét csatlakoztathatja.



### 3,5 mm-es sztereokábel csatlakoztatása

---

Az AUX-aljzatba 3,5 mm-es sztereokábel-dugó illeszthető (nem tartozék).

1. Csatlakoztassa a mobilkészüléket egy 3,5 mm-es sztereokábelrel a hangszóró AUX-csatlakozójához.

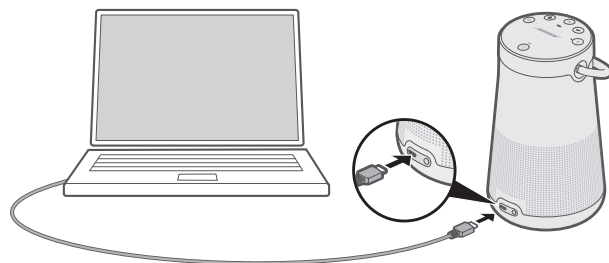




2. Nyomja meg a hangszóró bekapcsolás (  ) gombját.
3. Tartsa lenyomva a bemeneti mód  gombját, amíg meg nem hallja az „AUX-audió” üzenetet.

### USB-kábel csatlakoztatása

---

1. Az USB-kábel segítségével csatlakoztassa az eszközt a hangszóró mikro-B USB-csatlakozójához.



2. Nyomja meg hangszóró  gombját.
3. Nyomja meg a hangszóró  gombját.

## Az akkumulátor energiatakarékos módja

---

Ha a hangszórót leválasztja az elektromos hálózatról, és 10 százaléknál kisebb töltöttségű akkumulátorral több mint három napon keresztül nem használja azt, a hangszóró az akkumulátor kímélése érdekében energiatakarékos módba lép. A hangszóró újraaktiválásához csatlakoztassa a hangszórót az elektromos hálózathoz.

Ha nem használja, tárolja a hangszórót hűvös helyen.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a hangszóró teljesen fel van töltve, illetve ha állapotjelzője (  ) pirosan villog, ne tárolja hosszabb ideig.


## Automatikus kikapcsolás beállítása

---

Az alábbi csatlakoztatási módok és áramforrások használata esetén a hangszóró 30 percnyi inaktivitás után (amikor nem hallatszik hang a hangszóróból) kikapcsol:

- AUX-kapcsolat, akkumulátorról vagy elektromos hálózatról üzemel.
- *Bluetooth*<sup>®</sup>-kapcsolat, akkumulátorról üzemel.

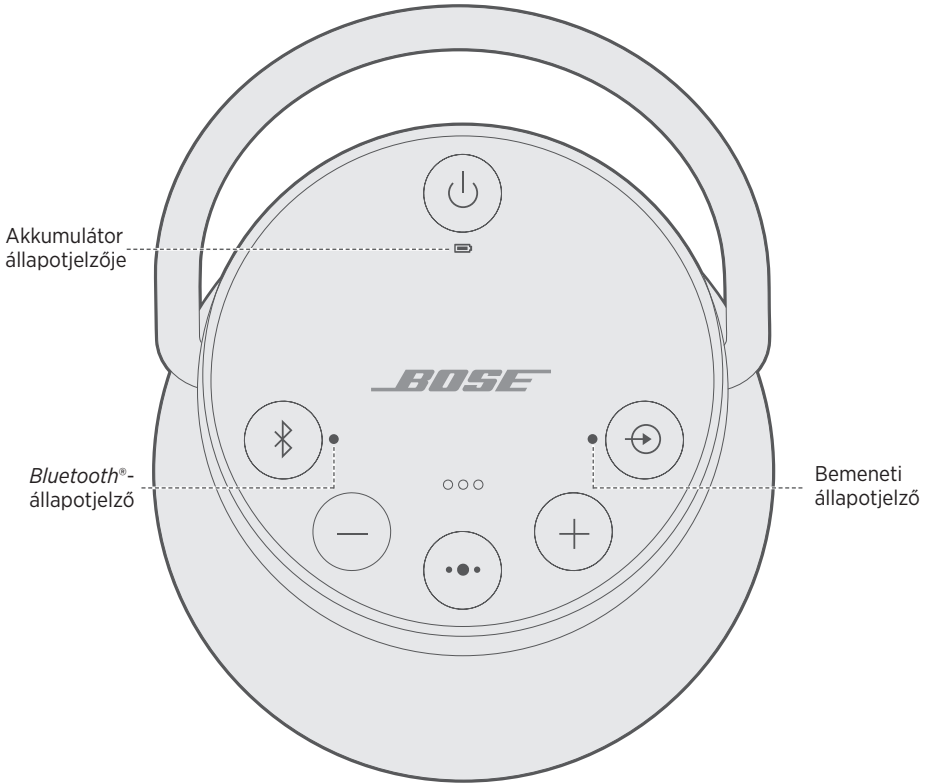
## Automatikus kikapcsolás letiltása

1. Tartsa lenyomva egyszerre a **+** gombot és a bemeneti mód  gombját.  
Ekkor az „Automatikus kikapcsolás letiltva” üzenetet fogja hallani.
2. Ismétlje meg a műveletet az automatikus kikapcsolás funkció újbóli engedélyezéséhez.


## ÁLLAPOTJELZŐK



---

A hangszóró tetején egy sor állapotjelző található, amelyek fénye a rendszer állapotát jelzi.



## Akkumulátor jelzőfénye

Jelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét. A hangszóró minden egyes bekapcsolásakor az akkumulátor állapotjelzője (  ) két másodpercen át kijelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét, amely egy hangutasításban is elhangzik.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez tartsa lenyomva 3 másodpercig a bekapcsolás (  ) gombot, és ellenőrizze a  állapotát.

**Megjegyzés:** Az akkumulátor teljesítménye a lejátszott tartalom és a lejátszási hangerő függvényében változik. A szokásos használat során a hangszóró akkumulátorának üzemideje 16 óra.

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Zölden világít	Töltöttség a közepes és a teljes szint között
Sárgán villog	Töltés folyamatban
Folyamatos borostyánszínű fény	Közepesen feltöltve
Pirosan villog	Tölteni kell

## Bluetooth®-állapotjelző

Jelzi egy mobileszköz csatlakozási állapotát.

Állapotjelző működése	Rendszerállapot
Kéken villog	Párosításra kész
Fehéren villog	Csatlakozás folyamatban
Folyamatosan fehéren világít	Csatlakoztatva

## Bemeneti állapotjelző

AUX-kábellel vagy mikro-B USB-kábellel csatlakozó eszköz kapcsolódási állapotát mutatja.

Állapotjelző működése	Rendszerállapot
Folyamatosan fehéren világít	A hangszóró készen áll a zene eszköztől való lejátszására

Egy eszköz kábellel történő csatlakoztatásához szükséges további információért tekintse meg a 20. oldalt.

## BOSE® HANGSZÓRÓK EGYMÁSSAL VALÓ PÁROSÍTÁSA

---

Az alábbi módokban történő zenelejátszáshoz egymással is párosíthatja a Bose® hangszórókat. Ehhez a Bose Connect alkalmazást (javasolt módszer) vagy a hangszórók vezérlőgombjait használhatja:

- Parti mód (bal és jobb oldali hangszóró egyszerre szól a zene)
- Sztereó mód (bal és jobb oldali hangszóró külön-külön szól)

Ennek beállításához használja a Bose® Connect alkalmazást (javasolt) vagy a hangszóró vezérlőgombjait.

A Bose kezelési útmutatójában ellenőrizze, hogy a másodlagos hangszóró támogatja-e ezeket a módokat.

## Hangszórók párosítása a Bose® Connect alkalmazással (javasolt módszer)

---


További információkért töltsse le a Bose Connect alkalmazást.

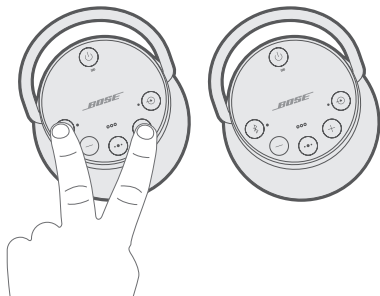
## A hangszórók manuális párosítása

---

Ha nem rendelkezik a Bose Connect alkalmazással, kövesse az alábbi utasításokat:

### Parti mód

1. Kapcsolja be mindkét hangszórót.
2. Győződjön meg róla, hogy a mobilkészülethez csatlakozik hangszóró.
3. Az eszközhöz csatlakoztatott hangszórón tartsa lenyomva egyszerre a *Bluetooth*®  és a **+** gombot.




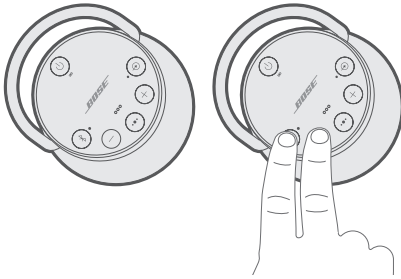
4. Amikor meghallja „A második Bose-eszközön nyomja le egyszerre a *Bluetooth*® és a hangerőcsökkentő gombot” üzenetet, engedje fel a gombokat.



## BOSE® HANGSZÓRÓK EGYMÁSSAL VALÓ PÁROSÍTÁSA

---

5. A másik hangszórón tartsa lenyomva egyszerre a *Bluetooth*® gombot (  ) és a **-** gombot.



6. Amikor a hangszóró hangjelzést ad, engedje fel a gombokat.


10 másodperc elteltével a két hangszóróból egyszerre a „Parti mód” üzenetet fogja hallani. A parti mód engedélyezve van. Ezt követően a két hangszóróból egyszerre játszhatja le a mobil eszközén található zenét.

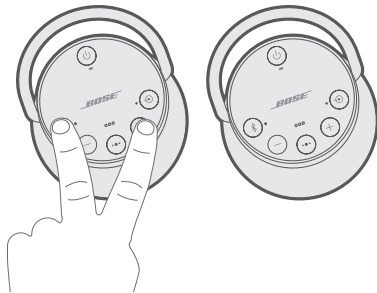
7. Az optimális élmény érdekében a hangszórókat az alábbiak szerint helyezze el:

- Ugyanabban a szobában vagy kültéri területen
- Ne legyen közöttük semmi, ami akadályozza a hang terjedését

**Megjegyzés:** A működés a mobil eszköztől, a távolságtól és a környezeti tényezőktől függően eltérő lehet.

### Sztereó mód

1. Konfigurálja a hangszórókat a sztereó mód használatára (lásd: 24. oldal).
2. Az egyik hangszórón nyomja le egyszerre a  és a **+** gombot.



3. Amikor meghallja a „Sztereó mód” üzenetet, engedje fel a gombokat. A bal oldali hangszóróból a „Bal”, a jobból pedig a „Jobb” üzenetet fogja hallani.

A sztereó mód engedélyezve van. Ezt követően a két hangszóróból sztereó módban játszhatja le a mobil eszközén található zenét.

4. Az optimális élmény érdekében a hangszórókat az alábbiak szerint helyezze el:
- Ugyanabban a szobában vagy kültéri területen
  - Egymástól legfeljebb 3 méterre úgy, hogy ne legyen közöttük semmi, ami akadályozza a hang terjedését
  - A két hangszóró azonos távolságra legyen Öntől

**Megjegyzés:** A működés a mobileszköztől, a távolságtól és a környezeti tényezőktől függően eltérő lehet.

## Váltás a parti mód és a sztereó mód között




---

Az egyik hangszórón nyomja le egyszerre a *Bluetooth*® gombot  és a **+** gombot.

## A parti mód vagy a sztereó mód letiltása

---

Valamelyik hangszórón hajtja végre az alábbi lépéseket:

- Tartsa lenyomva  gombot, amíg meg nem hallja a „Bose hangszórók párosítása megszüntetve” üzenetet.
- Tartsa lenyomva egyszerre a multifunkciós gombot (  ) és a **+** gombot, amíg meg nem hallja a „Bose hangszórók párosítása megszüntetve” üzenetet.
- Kapcsolja ki a hangszórókat a bekapcsolás (  ) gombbal.

## Tisztítás

---

- A hangszóró felületének és fogóinak tisztításához használjon egy nedves rongyot (csak vízzel nedvesítse be).
- Ne használjon spray-t a hangszóró közelében. Ne használjon semmilyen oldószert, vegyi anyagot vagy alkoholt, ammóniát vagy dörzsölőszert tartalmazó tisztítószert.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerülhessen folyadék a rendszer nyílásaiba.

## Ügyfélszolgálat

---

A hangszóró használatára vonatkozó további segítségért:

- [global.Bose.com/Support/SLRP](http://global.Bose.com/Support/SLRP)
- Forduljon a Bose® ügyfélszolgálatához.

## Korlátozott garancia

---

A hangszóróra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részleteit a [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) webhelyen olvashatja.

A termék regisztrálására vonatkozó tudnivalókat a [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) webhelyen találja. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

## Műszaki adatok

---


**Bemeneti feszültség:** 5 V  $\overline{---}$

**Bemeneti áramerősség:** 1,6 A

# HIBAELHÁRÍTÁS

---

Ha a *Bluetooth*<sup>®</sup> hangszóróval kapcsolatban problémákat észlel:

- Ellenőrizze az akkumulátor állapotjelzőjét  (lásd: 23. oldal). Ha szükséges, töltsse fel a hangszórót.
- Ellenőrizze, hogy a kábelek biztonságosan csatlakoznak-e.
- Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 23. oldal).
- A hangszórót az elhelyezésre vonatkozó irányelvek szerint helyezze el (lásd: 10. oldal).
- Győződjön meg arról, hogy mobil eszköze támogatja a *Bluetooth* funkciót vagy az NFC-n keresztüli párosítást (lásd: 15. oldal).




Ha a hibát nem sikerült elhárítani, az alábbi táblázat segítségével azonosítsa az észlelt jelenséget, és a leggyakoribb problémák megoldásait. Ha a problémát nem tudja megoldani, forduljon a Bose<sup>®</sup> ügyfélszolgálatához.

## Gyakori megoldások

---

Az alábbi táblázatban a gyakran előforduló problémák leírását és lehetséges elhárítását ismertetjük.


Jelenség	Megoldás
A hangszóró nem kap áramot (akkumulátorról)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lehetséges, hogy az akkumulátor akkumulátorkímélő módban van vagy lemerült. Csatlakoztassa elektromos hálózathoz.</li></ul>
Az akkumulátor nem töltődik.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mindenképpen a Bose által biztosított USB-kábelt és USB-tápegységet használja.</li><li>• Az USB-kábelt csatlakoztassa másik USB-tápegységhez.</li><li>• Használjon másik USB-kábelt.</li><li>• Csatlakoztassa másik elektromos aljzathoz.</li></ul>
A hangszórót nem lehet párosítani a mobil eszközzel	<ul style="list-style-type: none"><li>• A mobil eszközön kapcsolja ki, majd be a <i>Bluetooth</i> funkciót. Törölje a hangszórót az eszközén található <i>Bluetooth</i>-listáról. Párosítsa újból az eszközt.</li><li>• Végezze el a párosítást egy másik eszközzel (lásd: 18. oldal).</li><li>• Törölje a hangszóró párosítási listájának tartalmát (lásd: 19. oldal). Párosítsa újból az eszközt.</li><li>• Állítsa alaphelyzetbe a hangszórót (lásd: 30. oldal).</li></ul>
A hangszórót nem lehet párosítani NFC használatával	<ul style="list-style-type: none"><li>• Oldja fel az eszköz zárolását, majd kapcsolja be a <i>Bluetooth</i> és az NFC funkciót.</li><li>• Koppints a eszköze hátulján található NFC-érintőpontot a hangszóró tetejéhez, és tartsa ott egy ideig.</li><li>• Vegye ki az eszközt a tokjából/táskájából.</li><li>• Ellenőrizze, hogy ki van-e választva egy nyelv (lásd: 14. oldal).</li><li>• Használja a <i>Bluetooth</i>-t az eszköz párosításához (lásd: 16. oldal).</li></ul>

Jelenség	Megoldás
A Bose hangszórókat nem lehet manuálisan párosítani	A Bose hangszórók másik módszerrel való párosításához tölts le a Bose Connect alkalmazást (lásd: 8. oldal).
Nincs hang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A mobil eszközön kapcsolja ki, majd be a <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> funkciót. Törölje a hangszórót az eszközén található <i>Bluetooth</i>-listáról. Párosítsa újból az eszközt.</li> <li>• Növelje a hangszóró, az eszköz és a zeneforrás hangerejét.</li> <li>• Kapcsolja be a hangutasításokat. Nyomja meg a <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> gombot (  ), és hallgassa meg a csatlakoztatott mobil eszköz nevét. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő eszközt használja.</li> <li>• Próbálkozzon egy másik hangforrással.</li> <li>• Végezze el a párosítást egy másik eszközzel (lásd: 18. oldal).</li> <li>• Ha két eszköz is csatlakozik, szüneteltesse a másik eszközön a lejátszást.</li> </ul>
A kábellel csatlakozó eszközről nem hallható hang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja be az eszközt, és kezdje meg a zene lejátszását.</li> <li>• Növelje a hangerőt a hangszórón és az eszközön.</li> <li>• Nyomja le, majd engedje fel a bemeneti mód gombját (  ), amíg a bemeneti mód állapotjelzője fehéren nem világít.</li> <li>• Használjon másik kábelt.</li> <li>• Csatlakoztasson egy másik eszközt.</li> </ul>
Gyenge hangminőség	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Próbálkozzon egy másik hangforrással.</li> <li>• Végezze el a párosítást egy másik eszközzel (lásd: 18. oldal).</li> <li>• Ha két eszköz csatlakozik, válassza le a másik eszközt.</li> <li>• Növelje az eszköz hangerejét.</li> <li>• Ellenőrizze az eszköz hangbeállításait.</li> </ul>
Rossz a kábellel csatlakozó eszköz által lejátszott hang minősége	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Növelje a hangerőt a hangszórón és az eszközön.</li> <li>• Használjon másik kábelt.</li> <li>• Csatlakoztasson egy másik eszközt.</li> <li>• Ellenőrizze az eszköz hangbeállításait.</li> </ul>
A zene nem a megfelelő mobil eszközről hallható (két eszköz csatlakozása esetén)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja be a hangutasításokat. Nyomja meg a  gombot a csatlakoztatott eszköz(ök) nevének meghallgatásához. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő eszközt használja.</li> <li>• A zenét lejátszó eszközön állítsa le vagy szüneteltesse a zeneforrást.</li> <li>• Válassza le a másik eszközt.</li> </ul>
A hangszóró kikapcsol	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kábellel csatlakozó eszköz esetén növelje a hangerőt az eszközön.</li> <li>• Tiltsa le az automatikus kikapcsolás funkciót (lásd: 21. oldal).</li> </ul>

## A hangszóró gyári beállításainak visszaállítása

---

A gyári beállítások visszaállításakor a párosított mobil eszközök listája mellett a hangszóróról törölődnek a nyelvi beállítások, és azok visszaállnak az eredeti gyári értékekre.

1. Kapcsolja be a hangszórót.
2. Nyomja le és tartsa lenyomva 10 másodpercig a főkapcsolót .

A hangszóró kikapcsol.

3. Nyomja meg a  gombot.

A *Bluetooth*<sup>®</sup> jelzőfénye elkezd kéken világítani, és meghallja a nyelvválasztást felajánló hangüzenetet (lásd: 14. oldal).

-----



773381-0010

***BOSE***

©2018 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM773381 03-as verzió